

Encode mp4 with multi subtitles in ffmpeg

ffmpeg can embed subtitles as a part of tracks in a single file.

Encode single subtitle in ffmpeg

```
ffmpeg -i test_30sec.mov \  
-f srt \  
-i subtitle_en.srt \  
-map 0:0 -map 0:1 -map 1:0 \  
-c:v copy -c:a copy \  
-c:s mov_text \  
-metadata:s:s:0 language=eng \  
output.mp4
```

Encode two subtitles in ffmpeg

```
ffmpeg -i test_30sec.mov \  
-f srt \  
-i subtitle_en.srt \  
-i subtitle_fr.srt \  
-map 0:0 -map 0:1 -map 1:0 -map 2:0 \  
-c:v copy -c:a copy \  
-c:s mov_text -c:s mov_text \  
-metadata:s:s:0 language=eng \  
-metadata:s:s:1 language=fra \  
output.mp4
```

Encode three subtitles in ffmpeg

```
ffmpeg -i test_30sec.mov \  
-f srt \  
-i subtitle_en.srt \  
-i subtitle_it.srt \  
-i subtitle_fr.srt \  
-map 0:0 -map 0:1 -map 1 -map 2 -map 3 \  
-c:v copy -c:a copy \  
-c:s mov_text \  
-metadata:s:s:0 language=eng \  
-metadata:s:s:1 language=ita \  
-metadata:s:s:2 language=fra \  
output.mp4
```